

Protocole portant amendement de l'Accord sur les ADPIC

Fait à Genève, le 6 décembre 2005

Entrée en vigueur: 23 janvier 2017²⁶⁸

Texte: Recueil des traités de l'OMC n° 34, [WT/Let/508](#), [WT/L/641](#)

Enregistrement auprès des Nations Unies: mercredi 25 avril 2018, [A-31874](#), [n° 68488](#)

R.T.N.U.: [pas encore établi](#)

Clauses pertinentes

...

1. L'Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (l'"Accord sur les ADPIC") sera amendé, dès l'entrée en vigueur du Protocole conformément au paragraphe 4, ainsi qu'il est indiqué dans l'Annexe du présent protocole, par insertion de l'article 31*bis* après l'article 31 et par insertion de l'Annexe de l'Accord sur les ADPIC après l'article 73.
2. Il ne pourra être formulé de réserves en ce qui concerne des dispositions du présent accord sans le consentement des autres Membres.
3. Le présent protocole sera ouvert à l'acceptation des Membres jusqu'au 1er décembre 2007 ou jusqu'à toute date ultérieure qui pourra être arrêtée par la Conférence ministérielle.²⁶⁹
4. Le présent protocole entrera en vigueur conformément au paragraphe 3 de l'article X de l'Accord sur l'OMC.
5. Le présent protocole sera déposé auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, qui remettra dans les moindres délais à chaque Membre une copie certifiée conforme du Protocole, ainsi qu'une notification de chaque acceptation conformément au paragraphe 3.

...

²⁶⁸ Voir le document [WT/Let/1236](#).

²⁶⁹ Le Conseil général a prorogé le délai jusqu'au 31 décembre 2009, jusqu'au 31 décembre 2011, jusqu'au 31 décembre 2013, jusqu'au 31 décembre 2015, jusqu'au 31 décembre 2017, jusqu'au 31 décembre 2019, jusqu'au 31 décembre 2021, jusqu'au 31 décembre 2023, puis jusqu'au 31 décembre 2025 (ou jusqu'à toute date ultérieure qui pourrait être arrêtée par la Conférence ministérielle) par le biais de décisions prises respectivement le 18 décembre 2007 ([WT/L/711](#)), le 17 décembre 2009 ([WT/L/785](#)), le 30 novembre 2011 ([WT/L/829](#)), le 26 novembre 2013 ([WT/L/899](#)), le 30 novembre 2015 ([WT/L/965](#)), le 30 novembre 2017 ([WT/L/1024](#)), le 10 décembre 2019 ([WT/L/1081](#)), le 22 novembre 2021 ([WT/L/1122](#)), et le 13 décembre 2023 ([WT/L/1180](#)), respectivement.

Acceptations²⁷⁰

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Afrique du Sud.....	23 février 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1134
Albanie.....	28 janvier 2009	23 janvier 2017	WT/Let/639
Antigua-et-Barbuda.....	12 mai 2021	12 mai 2021	WT/Let/1551
Arabie saoudite, Royaume d'.....	29 mai 2012	23 janvier 2017	WT/Let/855
Argentine.....	20 octobre 2011	23 janvier 2017	WT/Let/830
Arménie.....	5 novembre 2024	5 novembre 2024	WT/Let/1720
Australie.....	12 septembre 2007	23 janvier 2017	WT/Let/593
Bahreïn, Royaume de.....	4 août 2009	23 janvier 2017	WT/Let/652
Bangladesh.....	15 mars 2011	23 janvier 2017	WT/Let/758
Barbade.....	1 ^{er} avril 2020	1 ^{er} avril 2020	WT/Let/1466
Belize.....	15 septembre 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1197
Bénin.....	23 novembre 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1216
Bolivie, État plurinational de.....	30 janvier 2018	30 janvier 2018	WT/Let/1334
Botswana.....	18 juin 2014	23 janvier 2017	WT/Let/953
Brésil.....	13 novembre 2008	23 janvier 2017	WT/Let/636
Brunéi Darussalam.....	10 avril 2015	23 janvier 2017	WT/Let/1037
Burkina Faso.....	17 janvier 2017	23 janvier 2017	WT/Let/1235
Burundi.....	12 décembre 2019	12 décembre 2019	WT/Let/1455
Cambodge.....	1 ^{er} novembre 2011	23 janvier 2017	WT/Let/833
Canada.....	16 juin 2009	23 janvier 2017	WT/Let/646
Chili.....	26 juillet 2013	23 janvier 2017	WT/Let/888
Chine.....	28 novembre 2007	23 janvier 2017	WT/Let/607
Colombie.....	7 août 2009	23 janvier 2017	WT/Let/650
Comores*.....	21 août 2024	21 août 2024	WT/Let/1711
Congo.....	31 octobre 2017	31 octobre 2017	WT/Let/1285
Corée, République de.....	24 janvier 2007	23 janvier 2017	WT/Let/558
Costa Rica.....	8 décembre 2011	23 janvier 2017	WT/Let/838
Côte d'Ivoire.....	7 mai 2018	7 mai 2018	WT/Let/1353
Croatie.....	6 décembre 2010	23 janvier 2017	WT/Let/747
Cuba.....	6 juin 2019	6 juin 2019	WT/Let/1437
Dominique.....	28 novembre 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1219
Égypte.....	18 avril 2008	23 janvier 2017	WT/Let/617
El Salvador.....	19 septembre 2006	23 janvier 2017	WT/Let/548
Émirats arabes unis.....	23 janvier 2017	23 janvier 2017	WT/Let/1235
Équateur.....	8 mars 2022	8 mars 2022	WT/Let/1562

* Désigne les Membres qui ont accédé à l'Accord sur l'OMC après l'entrée en vigueur du Protocole portant amendement de l'Accord sur les ADPIC (le Protocole) et qui, en vertu de leur protocole d'accession, sont liés par l'Accord sur l'OMC tel que rectifié, amendé ou autrement modifié par des instruments juridiques qui sont entrés en vigueur avant leur protocole d'accession respectif. En conséquence, ces Membres sont liés par l'Accord sur les ADPIC tel que modifié par le Protocole.

²⁷⁰ La communication suivante a été reçue le 31 janvier 2008 des Pays-Bas:

"Le Ministre des affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas DÉCLARE, conformément aux dispositions du paragraphe 3 du Protocole portant amendement de l'Accord sur les ADPIC, fait à Genève le 6 décembre 2005, que le Royaume des Pays-Bas ACCEPTE ledit protocole pour les Antilles néerlandaises et Aruba et que les dispositions ainsi acceptées seront respectées dans leur intégralité.

Signé et cacheté à La Haye le 21 janvier 2008" ([WT/Let/611](#)).

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Eswatini ²⁷¹	23 mai 2022	23 mai 2022	WT/Let/1579
États-Unis d'Amérique.....	17 décembre 2005	23 janvier 2017	WT/Let/506
Fédération de Russie.....	22 septembre 2017	22 septembre 2017	WT/Let/1278
Fidji.....	1er mai 2017	1er mai 2017	WT/Let/1254
Gabon.....	23 novembre 2017	23 novembre 2017	WT/Let/1324
Gambie.....	20 octobre 2020	20 octobre 2020	WT/Let/1475
Géorgie.....	21 novembre 2018	21 novembre 2018	WT/Let/1420
Grenade.....	8 décembre 2015	23 janvier 2017	WT/Let/1107
Guinée.....	15 février 2018	15 février 2018	WT/Let/1340
Honduras.....	16 décembre 2011	23 janvier 2017	WT/Let/843
Hong Kong, Chine.....	27 novembre 2007	23 janvier 2017	WT/Let/606
Inde.....	26 mars 2007	23 janvier 2017	WT/Let/572
Indonésie.....	20 octobre 2011	23 janvier 2017	WT/Let/831
Islande.....	12 octobre 2015	23 janvier 2017	WT/Let/1088
Israël.....	10 août 2007	23 janvier 2017	WT/Let/582
Japon.....	31 août 2007	23 janvier 2017	WT/Let/592
Jordanie.....	6 août 2008	23 janvier 2017	WT/Let/630
Kenya.....	21 juillet 2015	23 janvier 2017	WT/Let/1052
Lesotho.....	4 janvier 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1122
Liechtenstein.....	23 janvier 2017	23 janvier 2017	WT/Let/1235
Macao, Chine.....	16 juin 2009	23 janvier 2017	WT/Let/645
Macédoine du Nord ²⁷²	16 mars 2010	23 janvier 2017	WT/Let/671
Madagascar.....	9 novembre 2017	9 novembre 2017	WT/Let/1321
Malaisie.....	10 décembre 2015	23 janvier 2017	WT/Let/1108
Malawi.....	24 juillet 2017	24 juillet 2017	WT/Let/1272
Maldives.....	20 avril 2022	20 avril 2022	WT/Let/1576
Mali.....	20 janvier 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1129
Maroc.....	2 décembre 2008	23 janvier 2017	WT/Let/638
Maurice.....	16 avril 2008	23 janvier 2017	WT/Let/619
Mexique.....	23 mai 2008	23 janvier 2017	WT/Let/620
Moldova, République de.....	7 juillet 2015	23 janvier 2017	WT/Let/1048
Mongolie.....	17 septembre 2010	23 janvier 2017	WT/Let/684
Monténégro.....	9 septembre 2013	23 janvier 2017	WT/Let/893
Myanmar.....	16 décembre 2015	23 janvier 2017	WT/Let/1114
Namibie.....	4 avril 2023	4 avril 2023	WT/Let/1604
Népal.....	11 mars 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1138
Nicaragua.....	25 janvier 2010	23 janvier 2017	WT/Let/663
Niger.....	13 mars 2020	13 mars 2020	WT/Let/1465
Nigéria.....	16 janvier 2017	23 janvier 2017	WT/Let/1235
Norvège.....	5 février 2007	23 janvier 2017	WT/Let/563
Nouvelle-Zélande.....	21 octobre 2011	23 janvier 2017	WT/Let/832
Oman.....	1er mars 2017	1er mars 2017	WT/Let/1245
Ouganda.....	12 juillet 2010	23 janvier 2017	WT/Let/678

²⁷¹ Anciennement le "Swaziland".

²⁷² Anciennement l'"ex-République yougoslave de Macédoine".

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Pakistan.....	8 février 2010	23 janvier 2017	WT/Let/664
Panama.....	24 novembre 2011	23 janvier 2017	WT/Let/837
Papouasie-Nouvelle-Guinée.....	22 juin 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1173
Paraguay.....	4 juillet 2018	4 juillet 2018	WT/Let/1380
Pérou.....	13 septembre 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1196
Philippines.....	30 mars 2007	23 janvier 2017	WT/Let/573
Qatar.....	6 avril 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1147
République centrafricaine.....	13 janvier 2014	23 janvier 2017	WT/Let/920
République démocratique populaire lao.....	29 septembre 2015	23 janvier 2017	WT/Let/1084
République dominicaine.....	23 mai 2013	23 janvier 2017	WT/Let/884
République kirghize.....	6 février 2018	6 février 2018	WT/Let/1338
Royaume-Uni (pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, les bailliages de Guernesey et de Jersey et l'Ile de Man) (maintien de l'acceptation) ²⁷³	1 ^{er} janvier 2021	1 ^{er} janvier 2021	WT/Let/1500
Rwanda.....	12 décembre 2011	23 janvier 2017	WT/Let/839
Sainte-Lucie.....	2 mai 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1156
Saint-Kitts-et-Nevis.....	27 juillet 2015	23 janvier 2017	WT/Let/1055
Saint-Vincent-et-les Grenadines.....	9 mai 2017	9 mai 2017	WT/Let/1258
Samoa.....	21 avril 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1153
Sénégal.....	18 janvier 2011	23 janvier 2017	WT/Let/753
Seychelles.....	8 juin 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1168
Sierra Leone.....	21 mars 2017	21 mars 2017	WT/Let/1248
Singapour.....	28 septembre 2007	23 janvier 2017	WT/Let/594
Sri Lanka.....	9 septembre 2015	23 janvier 2017	WT/Let/1080
Suisse.....	13 septembre 2006	23 janvier 2017	WT/Let/547
Tadjikistan.....	23 mai 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1164
Taipei chinois.....	31 juillet 2012	23 janvier 2017	WT/Let/870
Tanzanie.....	14 mars 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1139
Thaïlande.....	28 janvier 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1132
Timor-Leste*.....	30 août 2024	30 août 2024	WT/Let/1712
Togo.....	13 mars 2012	23 janvier 2017	WT/Let/848
Trinité-et-Tobago.....	19 septembre 2013	23 janvier 2017	WT/Let/894
Tunisie.....	2 octobre 2024	2 octobre 2024	WT/Let/1715
Türkiye ²⁷⁴	14 mai 2014	23 janvier 2017	WT/Let/949
.			
Ukraine.....	16 mars 2016	23 janvier 2017	WT/Let/1142

²⁷³ Voir le document [WT/GC/226](#), paragraphes 2.8 et 2.10.

²⁷⁴ Anciennement "Turquie".

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Union européenne ^{275, 276,} ²⁷⁷	30 novembre 2007	23 janvier 2017	WT/Let/608
Uruguay.....	31 juillet 2014	23 janvier 2017	WT/Let/984
Viet Nam.....	23 janvier 2017	23 janvier 2017	WT/Let/1235
Zambie.....	10 août 2009	23 janvier 2017	WT/Let/651

²⁷⁵ Le texte de l'instrument d'acceptation est libellé comme suit:
"Council of the European Union

Brussels, 1 October 2015
SGS7/16652

INSTRUMENT OF ACCEPTANCE

THE PRESIDENT OF THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,
HAVING regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133(5) in conjunction with the first sentence of the first subparagraph of Article 300(2) and the second subparagraph of Article 300(3) thereof,
NOTIFIES by these presents the acceptance, by the European Community, of the Protocol amending the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS), done at Geneva on 6 December 2005,
CONFIRMS, in accordance with Article 300(7) of the Treaty establishing the European Community, that the Protocol will be binding on the Member States of the European Union.
The Secretary-General/High Representative The President of the Council of the European Union" ([WT/Let/608](#)).

²⁷⁶ Le 1^{er} décembre 2009, l'Union européenne a succédé à la Communauté européenne ([WT/Let/679](#)).

²⁷⁷ Le 27 janvier 2020, l'Union européenne a présenté une note verbale indiquant que le Royaume-Uni cesserait d'être un État membre de l'Union européenne et d'Euratom le 1^{er} février 2020 et que l'Accord de retrait fixant les modalités du retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne et d'Euratom prévoyait une période de transition d'une durée limitée pendant laquelle, à de rares exceptions près, le droit de l'Union serait applicable au Royaume-Uni et sur son territoire. L'Union européenne a également indiqué que pendant cette période de transition, le Royaume-Uni serait traité comme un État membre de l'Union européenne et d'Euratom aux fins des accords internationaux pertinents ([WT/Let/1462](#)). Voir aussi la confirmation du Royaume-Uni concernant le Protocole portant amendement de l'Accord sur les ADPIC dans sa communication datée du 1^{er} février 2020 ([WT/GC/206](#)).